

HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

MB&F



AERODYNAMIC HOROLOGY



RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

RIASSUNTO

Nel periodo post-bellico, tra la fine degli anni '40 e gli anni '50, i principi aerodinamici iniziavano a prendere piede nel settore della progettazione automobilistica. Le forme squadrate dei decenni precedenti, che richiavano le vecchie carrozze, stavano gradualmente assumendo sembianze più affusolate. Allo stesso tempo, le forme curvilinee acquistavano sempre più popolarità, facendosi portatrici di un'immediata promessa di potenza e velocità. La sofisticata progettazione computerizzata e la tecnologia della galleria del vento di cui disponiamo oggi erano ancora un miraggio a quei tempi: i progettisti erano guidati dal proprio senso estetico piuttosto che da norme scientifiche.

Il risultato? Alcuni degli oggetti più belli mai creati dall'uomo, rappresentati da automobili come la Mercedes-Benz W196 e la 1948 Buick Streamliner. Altri settori seguirono a ruota, in particolare quello dell'aviazione, producendo velivoli come il De Havilland Venom, un aereo militare con fusoliera slanciata e naso camuso che sorvegliò lo spazio aereo svizzero per 30 anni.

Siamo lieti di presentare la Horological Machine N°9 'Flow', ispirata ai profili dinamici del design automobilistico e aeronautico di metà secolo scorso.

Ricordando un motore a getto, la cassa altamente complessa, con finiture che si alternano tra il lucido e il satinato, racchiude un movimento a carica manuale altrettanto complesso, sviluppato interamente in-house. Due bilancieri indipendenti battono a una frequenza pacata di 2,5 Hz (18.000 vph) su ciascun lato della Horological Machine N°9, visibili sotto cupole ovali di vetro zaffiro. Un terzo vetro zaffiro sulla parte centrale rivela gli ingranaggi del movimento HM9: un differenziale planetario che calcola la media della potenza erogata dai due bilancieri per fornire una lettura stabile dell'ora.

Perpendicolare al resto del movimento HM9 si trova il quadrante con l'indicazione di ore e minuti, alimentato da ingranaggi conici che garantiscono un azionamento preciso anche quando il movimento subisce una traslazione planare di 90°. La corona di carica e di messa all'ora è situata sul retro della parte centrale, con una profonda scanalatura che offre una presa ergonomica oltre a una coerenza estetica con il design complessivo.

Due prese d'aria con finitura satinata sono montate lungo le capsule contenenti i bilancieri oscillanti, evocando le prese sopraelevate che forniscono un flusso d'aria continuo ai motori a elevate prestazioni.

HM9 Flow segue il cammino inaugurato per la prima volta dalla HM4 Thunderbolt e, successivamente, dalla HM6 Space Pirate, utilizzando una combinazione di elementi della cassa fresati sia in vetro zaffiro che in metallo (titanio di grado 5 e oro rosa 18K). Tuttavia, la HM9 supera i propri predecessori ridefinendo ciò che si pensava possibile nel design della cassa, introducendo ad esempio una guarnizione tridimensionale brevettata per garantire l'impermeabilità.

Naturalmente HM9 esiste in due versioni che rievocano le due principali fonti di ispirazioni: la versione 'Road' sfoggia un quadrante che richiama un tachimetro e la versione 'Air' un quadrante in stile aviatore.

Horological Machine N°9 'Flow' è stata lanciata nel 2018 in due edizioni limitate di 33 esemplari ciascuna, entrambe in titanio: la versione 'Air' è dotata di un movimento scuro e la versione 'Road' di un movimento in oro rosa.

Nel 2019, MB&F presenta due nuove edizioni limitate di 18 esemplari ognuna in oro rosa 5N+: la versione 'Air' realizzata con movimento scuro e bilancieri placcati rodio; e la versione 'Road' con movimento placcato rodio e bilancieri in oro rosa.





RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUTITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

AI CONFINI DEL DESIGN

Appassionato di automobili da tutta la vita, il fondatore di MB&F Maximilian Büsser ha riprodotto per la prima volta gli elementi visivi della metà del XX secolo nella HM6 Space Pirate del 2014, in particolare nelle sue edizioni "Streamliner" SV. Oggi, nel 2018, MB&F si spinge ancora più in là e presenta uno dei propri progetti più ambiziosi di sempre.

La Horological Machine N°9 'Flow' ha un design audace, non solo per la sua forma anticonformista, ma anche per via degli estremi verso cui spinge tale forma. Le casse dalle linee trasgressive e fuori dagli schemi non sono una novità per la collezione MB&F Horological Machine, ma la HM9 ha superato ogni limite. Le sue curve estreme e i suoi angoli acuti hanno imposto tecniche e standard di lavorazione inediti per ottenere una cassa completa, levigata e rifinita.

La Horological Machine N°9 'Flow' non è stata progettata tenendo presente le attuali tecniche di lavorazione. Le sue curve sono troppo pronunciate e i suoi requisiti di rifinitura troppo rigorosi.

Quando il team MB&F ha presentato per la prima volta i progetti della HM9 ai propri partner di produzione, la risposta è stata secca e decisa: si trattava di progetti irrealizzabili. Altre casse, come l'involucro ondulato della HM6 Space Pirate, erano geometricamente complesse, ma il loro differenziale di altezza massimo (la distanza verticale tra punti contigui) rimaneva entro i 5 mm. Con la HM9 il differenziale è raddoppiato, creando curve radicali che conferiscono alla cassa la sua presenza altamente tattile.

Queste curve impervie sono associate a sottili fasce lucidate a specchio e a strisce più ampie satinare, presentando così un problema quando gli strumenti di rifinitura di diametro fisso (ad esempio, di 10 mm o più) devono in qualche modo farsi strada tra i canali angusti della parte esterna della cassa. La modifica del posizionamento delle diverse finiture in modo da consentire l'utilizzo degli strumenti di rifinitura non è stata nemmeno presa in considerazione, in quanto avrebbe ridotto l'estetica a tutto volume della HM9.

La geometria spettacolare della Horological Machine N°9 'Flow' poteva essere supportata solamente da contrasti altrettanto spettacolari tra le rifiniture della superficie, pertanto le convenzioni di produzione si sono dovute evolvere per soddisfare i requisiti della HM9.

Per via delle proporzioni delle curve sulla cassa della HM9, è stato essenziale controllare le dimensioni complessive. La Horological Machine N°9 'Flow' misura 57 mm nel suo punto più ampio e richiede un movimento altamente compatto ma

robusto al tempo stesso. L'aspetto forse più interessante della HM9 è come il suo design esuberante ed espressivo sia possibile solamente grazie alla moderazione e all'efficienza del suo movimento in termini di spazio.

La disposizione alternata tra ampio e stretto dei tre volumi principali della cassa della HM9 hanno reso impossibile l'installazione del movimento con i metodi convenzionali, all'interno di una cassa con una simmetria trasversale limitata. È stato necessario dividere la cassa lungo due assi e mettere a punto un'inedita guarnizione tridimensionale per l'impermeabilità. Questa innovazione brevettata è una prima assoluta nell'intero settore dell'orologeria.





HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

IL MOVIMENTO HM9

Frutto di tre anni di sviluppo, il movimento HM9 è stato creato interamente in-house, con l'esperienza accumulata nei 13 anni di esistenza di MB&F (nel 2018) e grazie alla precedente creazione di 14 movimenti diversi.

Fan e collezionisti MB&F di lunga data riconosceranno il pedigree meccanico del movimento HM9. Il suo doppio bilanciere con differenziale discende dal sistema simile utilizzato nella Legacy Machine N°2, anche se in una forma estetica nettamente diversa. Mentre la LM2 enfatizzava la purezza del design e l'effetto allucinogeno dei suoi oscillatori sospesi, la HM9 è esultante nella sua celebrazione di un design espressivo.

I due bilancieri del movimento HM9 trasmettono due serie di dati cronometrici a un differenziale centrale per una lettura media. I bilancieri sono azionati individualmente e separati nello spazio per garantire che battano a ritmi indipendenti di 2,5 Hz (18.000 vph) ciascuno. Ciò è importante per garantire una media significativa, proprio come una media matematica statisticamente affidabile dovrebbe essere derivata da punti discreti di informazione.

Due bilancieri che battono all'interno dello stesso movimento suscitano inevitabilmente un effetto di risonanza, il fenomeno meccanico che descrive oscillatori collegati in uno stato di eccitazione armonica reciproca. Così come con il movimento della LM2, la HM9 evita deliberatamente di indurre l'effetto di risonanza. L'obiettivo dell'inclusione di due bilancieri consiste nell'ottenere serie discrete di dati cronometrici che possano essere tradotti da un differenziale per produrre una lettura media stabile. Questo obiettivo non sarebbe raggiunto con due bilancieri oscillanti perfettamente all'unisono, che offrono gli stessi dati cronometrici in qualsiasi momento.

La HM9 richiama ulteriormente la collezione MB&F Legacy Machine con i bracci ricurvi che ancorano i suoi bilancieri. La finitura lucida è in netto contrasto con i ponti del movimento.

RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUTITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

SPECIFICHE TECNICHE

Horological Machine N°9 'Flow' è disponibile in due versioni:

- Versione 'Road' con quadrante in stile tachimetro;
- Versione 'Air' con quadrante in stile aviatore.

Ogni versione è disponibile in titanio (due edizioni di 33 esemplari ciascuna) o in oro rosa (due edizioni di 18 esemplari ciascuna).

MOVIMENTO

Movimento a carica manuale realizzato in-house
Due bilancieri completamente indipendenti con differenziale planetario
Frequenza: 2,5 Hz / 18.000 vph)
Bariletto singolo con 45 ore di riserva di carica
301 componenti, 52 rubini
Ore e minuti con visualizzazione su quadrante verticale

CASSA

2 edizioni di lancio in titanio grado 5, limitate a 33 esemplari ciascuna, con movimento NAC (versione 'Air') o oro rosa (versione 'Road'); e 2 edizioni limitate in oro rosa 5N+ di 18 esemplari ciascuna, con movimento NAC e bilancieri placcati rodio (versione 'Air') o movimento placcato rodio e bilancieri in oro rosa (versione 'Road').
Dimensioni: 57 mm x 47 mm x 23 mm
Edizioni in titanio: 43 componenti, edizioni in oro rosa: 49 componenti
Impermeabile fino a 3 ATM (30 m); assemblato in tre segmenti con guarnizione tridimensionale brevettata

VETRI ZAFFIRO

Cinque vetri zaffiro trattati con rivestimento antiriflesso

CINTURINO E FIBBIA

Cinturino in pelle di vitello marrone cucito a mano con chiusura déployante in oro rosa 5N+

RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUTITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

Concept: Maximilian Büsser / MB&F
Design: Eric Giroud / Through the Looking Glass
Gestione tecnica e produttiva: Serge Kriknoff / MB&F
R&D: Guillaume Thévenin, Ruben Martinez, Simon Brette e Thomas Lorenzato / MB&F
Sviluppo del Movimento: Guillaume Thévenin / MB&F

Cassa: Aurélien Bouchet / AB Product
Vetri zaffiro: Sylvain Stoller / Novo Crystal
Trattamento antiriflesso per i vetri zaffiro: Anthony Schwab / Econorm
Tornitura di precisione degli ingranaggi, dei pignoni e degli assi: Rodrigue Baume / Horlofab, Paul André Tendon / BANDI, Jean-François Mojon / Chronode, Sébastien Jeanneret / Atokalpa, Decobar Swiss, Le Temps Retrouvé
Molla principale: Alain Pellet / Elefil Swiss
Bilanciere: Sébastien Jeanneret / Atokalpa
Molla del bilanciere: Stefan Schwab / Schwab-Feller
Placchette e ponti: Benjamin Signoud / AMECAP
Lavorazione a mano degli elementi del movimento: Jacques-Adrien Rochat e Denis Garcia / C.-L. Rochat.
Lancette: Pierre Chillier, Isabelle Chillier / Fiedler
Guarnizione tridimensionale: A. AUBRY
Fibbia: Dominique Mainier / G&F Châtelain
Corone: Aurélien Bouchet / AB Product
Quadranti (dischi per le ore - i minuti): Hassan Chaïba e Virginie Duval / Les Ateliers d'Hermès Horlogers,
Assemblaggio del movimento: Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maitre e Henri Porteboeuf / MB&F
Lavorazione in-house: Alain Lemarchand e Jean-Baptiste Prétot / MB&F
Controllo di qualità: Cyril Fallet / MB&F
Assistenza post-vendita: Thomas Imberti / MB&F
Cinturino: Multicuir
Astuccio: Julien Berthon / ATS Atelier Luxe
Logistica e produzione: David Lamy, Isabel Ortega e Francine Gyger / MB&F

Marketing e comunicazione: Charris Yadigaroglou, Virginie Toral, Juliette Duru e Arnaud Légeret / MB&F
M.A.D.Gallery: Hervé Estienne / MB&F
Commerciale: Thibault Verdonckt, Anna Rouveure e Jean-Marc Bories / MB&F
Graphic design: Samuel Pasquier / MB&F, Adrien Schulz e Gilles Bondallaz / Z+Z
Fotografia orologi: Maarten van der Ende, Alex Teuscher
Fotografia: Régis Golay / Federal
Webmaster: Stéphane Balet / Nord Magnétique, Victor Rodriguez e Mathias Muntz / Nimeo
Film: Marc-André Deschoux / MAD LUX
Testi: Suzanne Wong / Worldtempus

RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUITO
ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO
CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

WWW.MBANDF.COM

MB&F



HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW' FRIENDS



HOROLOGICAL MACHINE N°9 'FLOW'

MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

Il 2019 segna il 14° anno di iper-creatività per MB&F, il primo laboratorio concettuale di orologeria al mondo. Con sedici sorprendenti calibri che formano la base delle Horological Machine e Legacy Machine acclamate dalla critica, MB&F continua a seguire la volontà di Maximilian Büsser, Fondatore e Direttore creativo, di dare vita ad un'arte cinetica tridimensionale decostruendo l'orologeria tradizionale.

Dopo 15 anni trascorsi nella gestione di prestigiosi marchi dell'orologeria, Maximilian Büsser si è dimesso dal suo incarico di Direttore generale di Harry Winston per creare MB&F – Maximilian Büsser & Friends. MB&F è un laboratorio concettuale d'arte e microingegneria dedicato alla progettazione e realizzazione di piccole serie di concept radicali nel quale si riuniscono professionisti orologiai di talento che Büsser rispetta e con i quali ama lavorare.

Nel 2007 MB&F ha presentato la prima Horological Machine, HM1. La sua cassa tridimensionale scolpita e le magnifiche finiture del meccanismo hanno definito gli standard per le idiosincratice creazioni successive: tutte "macchine" che raccontano il tempo anziché semplicemente indicarlo. Le Horological Machines hanno esplorato lo spazio (HM2, HM3, HM6), il cielo (HM4, HM9), la strada (HM5, HMX, HM8) e l'acqua (HM7).

Nel 2011, MB&F lancia una nuova collezione dalla cassa rotonda chiamata Legacy Machine. Si tratta di una collezione più classica (per gli standard di MB&F...) ispirata alla tradizione del XIX secolo, da cui prende e reinterpreta le complicazioni dei più grandi Maestri Orologiai della storia per trasformarli in opere d'arte contemporanea. Alla LM1 e LM2 segue la LM101, la prima Machine MB&F a racchiudere un movimento sviluppato interamente in-house. LM Perpetual e LM Split Escapement hanno portato la collezione ancora più lontano. MB&F alterna la presentazione di Horological Machine contemporanee e risolutamente anticonvenzionali a quella delle Legacy Machine, ispirate al passato. Il 2019 segna una svolta epocale con la creazione della prima macchina orologiera MB&F interamente dedicata alle donne: la LM FlyingT.

Poiché F sta per Friends, è del tutto naturale per MB&F sviluppare collaborazioni con gli artisti, orologiai, designer e produttori di cui ha stima. Ne sono nate due nuove categorie di creazioni: Performance Art e Co-creations. Se gli esemplari Performance Art sono macchine MB&F reinterpretate da talenti creativi esterni, gli esemplari Co-creations non sono orologi da polso, ma un altro tipo di macchine, progettate e realizzate da manifatture svizzere uniche a partire da idee e disegni MB&F. Molte di queste Co-creations, come gli

orologi creati insieme a L'Epée 1839, descrivono il tempo, mentre le collaborazioni con Reuge e Caran d'Ache hanno generato altre forme di arte meccanica.

Per dare a tutte queste macchine uno scenario adeguato, invece che in una classica vetrina Büsser ha avuto l'idea di collocarle in una galleria d'arte, accompagnate da varie forme di arte meccanica create da altri artisti. Nasce così la prima MB&F M.A.D. Gallery (M.A.D. è l'acronimo di Mechanical Art Devices) a Ginevra, cui faranno seguito le M.A.D. Gallery di Taipei, Dubai e Hong Kong.

E a ricordarci la natura innovativa del percorso compiuto sin qui da MB&F ci sono stati insigni riconoscimenti. Per non nominarne che alcuni, citiamo i ben quattro premi Grand Prix del famoso Grand Prix d'Horlogerie de Genève: nel 2016 la LM Perpetual ha vinto il Grand Prix per il Migliore orologio da polso con calendario; nel 2012 la Legacy Machine N. 1 ha ricevuto sia il Premio del pubblico (votato dagli appassionati di orologeria) che il Premio per il Migliore orologio da polso da uomo (votato dalla giuria professionale). Al Grand Prix del 2010 MB&F ha vinto il premio Migliore concept e orologio di design per l'HM4 Thunderbolt. Nel 2015 MB&F ha ricevuto per l'HM6 Space Pirate il riconoscimento "Red Dot: Best of the Best", il premio di categoria più elevata agli internazionali Red Dot Awards.

RIASSUNTO

AI CONFINI DEL DESIGN

IL MOVIMENTO HM9

SPECIFICHE TECNICHE HM9 FLOW

GLI 'AMICI' CHE HANNO CONTRIBUTITO ALLA REALIZZAZIONE DI HM9 FLOW

MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

CARTELLA DE CONTENUTO

[Clicca qui per accedere al comunicato stampa nelle altre lingue e a tutte le foto del prodotto \(alta e bassa risoluzione\).](#)

THE MACHINE



HM9 Flow Red Gold Air Edition HM9 Flow Red Gold Air Edition HM9 Flow Red Gold Air Edition HM9 Flow Red Gold Air Edition HM9 Flow Red Gold Road Edition HM9 Flow Red Gold Road Edition HM9 Flow Red Gold Road Edition HM9 Flow Red Gold Road Edition

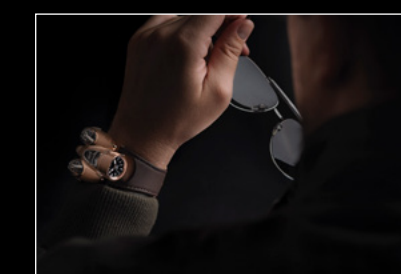


HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition HM9 Flow Titanium Road Edition



HM9 Flow Titanium Air Edition HM9 Flow Titanium Air Edition HM9 Flow Titanium Air Edition HM9 Flow Titanium Air Edition HM9 Flow Titanium Engine 01 HM9 Flow Titanium Engine 02

IN SITU



HM9 Flow Red Gold 'Air Edition' Lifestyle

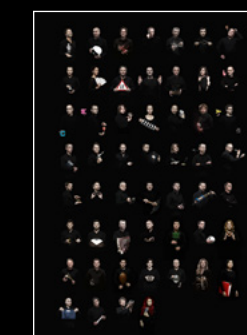


HM9 Flow Red Gold 'Air Edition' In-situ

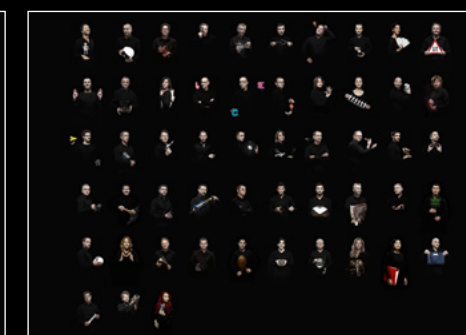


MAXIMILIAN BÜSSER PORTRAIT Copyright Hung @ HS Production

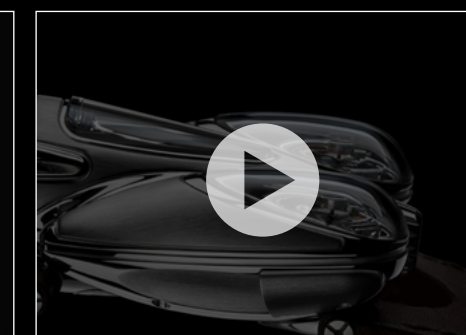
FRIENDS



HM9 FLOW FRIENDS PORTRAIT



HM9 FLOW FRIENDS LANDSCAPE



HM9 FLOW FRIENDS PORTRAIT

FILM



FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA @MBANDF



WECHAT